



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

HISTORIA DE TECATE

ENTREVISTA A

SRA. EVA FIMBRES DE GÓMEZ

POR

ELVIA IRENE SOLANO

PHO-8-4

TECATE, BAJA CALIFORNIA

31 MAYO, 2000

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTORICAS UABC.

ARCHIVO DE LA PALABRA.

PROYECTO DE HISTORIA ORAL.

Edición de dos sesiones de Entrevista a;
Sra, Eva Fimbres de Gómez, Col. Esteban Cantú.

PHO-TCT

por:

Elvia Irene Solano Angulo.

Tijuana B.C, 31 de mayo del 2000.

COMENTARIO DE HISTORIADOR A HISTORIADOR.

Número total de sesiones 2

Fecha en que se realizó la segunda sesión, 27 de mayo del 2000.

Este testimonio se logró gracias a dos sesiones de entrevista en la casa de la Sra. Eva Fimbres de Gómez, quién se dispuso a cooperar para este proyecto, de antemano. Gracias por toda su valiosa colaboración y disposición durante el trabajo. La primera entrevista se realizó en la casa de la señora. Eva, en la cocina, en un primer momento, se encontraba sumamente nerviosa, pero conforme fue contestando preguntas, se sintió, más en confianza y pudo construir de forma más detallada su historia de vida. Pero para la segunda sección la Sra. Eva se encontraba, delicada de salud, aun así, se prestó para cooperar y cumplir con su compromiso, de terminar su testimonio. Pero, por tal motivo consideré prudente, no estenderme mucho y acortar mi entrevista, por esta causa, además de equilibrar la primera sesión que fue muy provechosa. La segunda entrevista se realizó en el jardín de la Sra. Eva Fimbres de Gómez, si como uno de los tópicos en los que se iba a centrar la entrevista era sobre su amor por las plantas y la variedad de ellas que se dan en Tecate, la Sra. Eva a pesar de estar enferma, me mostró sus "matitas", como dice ella. Otro de los tópicos en lo que se centraba la entrevista es sobre su oficio de repostería, es decir como adquirió ese conocimiento y una explicación detallada en la elaboración de pasteles, con materiales como el pastillaje, filigrana, moldes de cartón realizados por ella misma, además de un catálogo en donde, en su mayoría eran pasteles inventados por ella, con esa imaginación que caracteriza a la Sra. Eva y en un afán de luchar sola, hasta conocer bien este oficio, puesto que lo aprendió sola, con un curso por correspondencia.

Datos Generales.

El testimonio que a continuación presentaremos es producto de dos sesiones de entrevista con la Sra Eva Fimbres de Gómez, ella llega a Tecate en 1947 y su visión nos proporciona una perspectiva diferente de la actual ciudad de Tecate. Además de conocer las ideas que tiene sobre la vida y la superación familiar, el llegar a un lugar totalmente desconocido.

Indice temático.

Lo que leeremos a lo largo del testimonio de la Sra. Eva Fimbres de Gómez, no es más que su propia experiencia, como Luis González afirma..." Lo importante no es tanto el hecho histórico, si no lo minúsculo de las cosas que se cuentan de el...". Veremos de que manera, la Sra, Eva va haciendo su vida en Tecate, forma su familia y decide luchar por abrirse paso, dedicandose a hacer pasteles de alta repostería , que además lo logró con gran éxito.

" Era lo unico que habia en Tecate, sabados bailes y domingo cine

Todas las reuniones eran en el parque era muy familiar, muy bonito ambiente, yo bailaba mucho cada sabado ibamos, iba con mi novio, pero siempre yo llevaba a mi abuelita, así es que mi papá me decía con ella a donde quieras así es que mi papá me decía con ella a donde quieras así es que nos quedamos hasta que el baile termina, los domingos nos acompañaba al cine, la diversion asi es que sabado bailes y el domingo al cine es que siempre, andaba mi abuelita con nosotros, decía que tenía que estar la mama en medio de los novios de aquellas épocas pues.

" Revista confidencias venía un anuncio para ganar dinero en su casa, haciendo dulces y pasteles".

Aprendí, repostería por correspondencia en cierta ocasión que en una revista que se llamaba confidencias venía un anuncio para ganar dinero en su casa haciendo pasteles y dulces, a mi me llamo mucho la atención y recorte el cupon que venía, para eso lo tuve guardado un año y cada vez que lo sacaba, me alborotaba yo haber si aprendo a hacer pasteles, por fin un día me decidí y mi esposo me dijo que pidiera informes, de cuanto costaba el curso, pues yo mande todos los papeles, entonces empecé a estudiar, en una escuela es de aquí de Chulavista me parece "Karel school", entonces me llegaron las primeras lecciones, me acuerdo que me mandaron para hacer dulce, para los decorados, era de azúcar glass y manteca crisco, pero en el primer folleto que me mandaron no explicaba como adelgazaban ni nada, batalle tanto que me llego el otro que era cada mes me llegaba un folleto una clase diremos que lo rebajaba con leche, caliente, por fin ya le halle como no, me mandaron explicar que hiciera una rueda de carton forrada de

papel encerado, entonces ahí practicaba los bordes y luego me mandaron el detalle de las flores, detallitos así fui aprendiendo, - hasta que llegó la tercera lección venía ya como hacer el primer pastel, venía la clase ahí, me daban recetas de harina como hacer la pero me aconsejaban que no escatimara en gastos, que comprará las cajitas de harina americana y empecé a hacer los primeros - - pasteles, el primer pastel que hice fue el de quince años de mi hermana Conchita, ya había aprendido a hacer el pastillaje, se == hace con azúcar glass he que viene con polvo, con gelatina entonces se hecha una pasta se estiende como tortilla y se cortan los moldes y se deja secar, yo hací los moldes en cartón y los dejaba secar, los pegaba con el mismo azúcar glass se pegan y ya se iban formando las casitas, o de algún dibujo, que yo sacaba de tarjetas de navidad, saque una iglesita de tres torres, y la hací de rompecabezas que constaba de 20 piasas, le ponía banquitas el altar las torres con campanitas todo para los pasteles de boda, a los sde quince años les hací unos abanicos, unos arcos que iban en pastillaje, otros en filigrana, que es como un tejido que envuelve al pastel, que también se hace con azúcar glass más delgado y se deja secar, me gustaba esmerarme mucho en la decoración de pasteles, hubo un día en que metoco hacer 4 psteles y para distintas ocasiones, ya había agarrado mucha práctica, yo lo hací rápido, a los niños me gustaba hacerlos como un paisaje les ponía sacatito, lagos patitos, puentesitos, miles de detalles, los lagos eran hecho de gelatina, el sacatito de coco pintado, hací las casitas, la casita de caramelo, la hací la bruja, hací _ _

la Blanca Nieves y los 7 enanitos, todo lo hacía yo, lo hacía yo e
pastillaje hacia también el molino, tipo de aquellos molinos, que
movían el aguaera un especie de ranchito, le hacía la veleta, sa-
catito, cerquito, todo lo hacía en pastillaje, hubo uno que era =
un trenesito y le invente los nombres porque tenía mi albún de ==
muestrario de fotos que yo misma inventaba, a ese le puse ataque a
el ferrocarril, era un pastel redondo, en la punta como simulando
un cerro y detras del cerro, salía la vía a mediados de lo que --
era un pastel que como una llanura llena de sacatito ponía y a --
mediados ponía el trenesito en miniatura, de una punta del pas--
tel salan los soldados y del otro lado atacaban los indiosese
era para los niños para las niñas tenía a la Cenicienta, con el
príncipe , el castillo, la carroza y las ruedas. CON EL ALBÚN QUE
FORME Y LES PUSE PRECIO ENTONCES LA GENTE VENÍA Y ESCOGÍA EL pas-
tel que les gustaba, les ponía miles de nombres, que la casita --
del maguey, la escuelita, le ponía el pizarrón, con letras , una
casita con sus letras pintadas eso me gustaba hacer la carroza
de los novios las ruedas eran con azáres , los hacía yo , en pas
pastillaje, entonces trabajaba mucho ahora me he hecho muy floja,
hubo un pastel que hice una sola vez cuando se caso mi hija era
puro filigrana me estubé cinco horas decorandolo, si eso lo hice
en color crema, en un color cremita, asi muy bonito, no con ese -
dilante un monton, nada mas una vez lo hice , no me quedaron ganas
de volverlo a hacer.

Ahorita tengo como cuatro años que la he dejado, pero estoy pen--
sando volver a hacer pasteles , pero únicamente bodas y quince ,

" Llegamos aquí en el año de 1947, un día de esos aeronasos de Tecate horribles en que duelen hasta las piernas de las piedras que te pegan".

" Se nos hizo espantoso el pueblo"

Nos venimos a Tecate porque aquí vivía, mi abuelita, la mamá de - mi mamá, aquí llegamos, se nos hizo espantoso el pueblo. Llegamos a Tecate en marzo, un día de esos aeronasos horribles en el que - duelen hasta las piernas de las piedras que te pegan. Había cual- - quier casita en los cerros, una desepción tan grande, que yo de- - cia venir de lugares tan bonitos, porque mi papá nos trajo aquí. Era como un rancho porque pasando de la vía, ya era el campo, ha- - bía un ranchito, cerca del señor Guajardo. Para aquella época es- - taba fuera de Tecate bastante pedazo, y pues ahorita esta prácti- - camente dentro del pueblo, y así por ejemplo, la revolución, lle- - gaba hasta donde esta la tortillería Victoria, había una que otra casita distante, ya donde el túcan, todo eso esta cualquier casi- - ta en los cerros, aquí ahorita donde estamos en la Esteban Cantú, era el campo no había nada era puro campo.

" estaba muy chiquito Tecate, en aquella época ".

Vivimos aquí en Tecate en muchos lugares, como en unas cinco ca- - sas más o menos, hasta que mi papá construyó, aquí la casita de - enseguida, estuvimos primero por la avenida Hidalgo a un lado de - la cervecería, estuvimos dos meses, despues se cambió mi papá a - la avenida Juárez, allí cerca, en donde, esta la tortilleria Vic- - toria, ahí estuvimos como unos 5 años, hasta que mi papá se vino a la colonia moderna, después delantito, del túcan casi enfrente - de una casita que era de un italiano, ahí estuvimos viviendo como unos 5 años, hasta que mi papá se vino a la Colonia Cantú renta- - mos una casita cerca del seguro,

años nada mas, porque de niños, no tiene caso es el mismo material y gana uno mucho menos que ha uno de boda y es lo que pienso volver a hacer otra vez.

" De los almanaques que veo, de esos dibujos de árboles chinos -- que se ven llenos de flores, así se ve el ciruelo".

Me gusta sembrar muchas matas, muchas verduritas y eso nomás ahorita ya me ha dado flojera, ahora me dedicó a las flores nada mas pues , si tengo muchas florecitas arboles frutales , he tenido de muchos duraznos, de diferentes clases, ahorita no tengo, pero sí he llegado a tener hasta 40 . Hay parsdon peras, manzanas de dos clases, la guayavita, el algarrobo y ciruelas de dos clases, limones tengo de tres clases, hay higuera, veras que otra cosa nectarina es lo que tengo ahorita. Y la fruta toda me gusta, cuando hay zapote todo el santo día como zapote. Si hay una temporada en que no como, como ahorita no hay pero viene cargada, el tarrón de uvita, ya las ciruelas train, pero ahorita todo esta verde. Siempre tengo semillas, sembrando y para regalar, sembró huele de noche ahilando quitandole las semillitas a las plantas y las siebras y ya que crecen las ando regalando, como el zapotito que va naciendo, lo pongo en botes y lo regalo. Me fascina andar sembrar ver flores, me gusta mucho así que tengo muchas, tengo un manzano me ha dado mucho fruto un ciruelo , que cuando da flores parece de esas que se me figuran , de esas de los almanaques que veo en esos dibujos de árboles chinos, que se ven llenos de flores así se ve el ciruelo. Por el clima yo creo el año pasado el ciruelo, la mitd de la ciruela estaba bonita y la otra mitad como seca ,

PROYECTO DE HISTORIA ORAL.

Primera entrevista a la Sra. Eva Fimbres de Gómez.

Lugar: Realizada en su casa Col. Esteban Cantú, Tecate, B.C

Fecha: 1 de Abril del 2000, por Elvia Irene Solano Angulo.

Transcripción: Elvia Irene Solano Angulo.

Cassette 1/1

ES: _ El día de hoy es Sábado 1 de Abril, la persona que en estos momentos vamos a entrevistar es la Sra. Eva Fimbres de Gómez, mi nombre es Elvia Irene Solano Angulo y, bueno venimos de parte del taller de historia oral del instituto de investigaciones históricas de la Universidad Autónoma de Baja California, y bueno, el propósito principal de esta entrevista es la creación de un archivo de la palabra, este archivo es para la consulta de las próximas investigaciones que se realicen dentro del instituto, y bueno el uso que se le piensa dar a la información que usted nos brinda a lo largo de las entrevistas es para una posible publicación.. Esta usted de acuerdo en cooperar con este proyecto es decir, en que se grabé la entrevista, en que su testimonio, forme parte de este archivo y en su posible publicación?

EF: _ Si, cómo no, estoy de acuerdo.

ES: _ Bueno entonces vamos a empezar. Como ya dijimos su nombre es Eva Fimbres de Gómez, cuál es su edad?

EF: _ A la fecha tengo 70 años. Nací en 1929.

ES: _ En donde nació usted?

EF: _ En Agualulco Jalisco.

ES: _ En el Estado de Guadalajara?

ES: _ Nos podría platicar un poco, sobre su estancia en Guadalajara?

EF: _ No pues no recuerdo, me llevaron muy chiquita de allí, para México. En México nos criamos ahí estuvimos hasta la edad de 8 - - años.

ES: _ Y a qué edad se mudo a otro Estado?

EF: _ De México nos venimos a Sonora, porque tenía mi mamá un niño enfermo del corazón. Entonces el doctor le recomendo un, que tenía que salir de México, porque la altitud era muy dañosa para el corazón se vinieron, entonces mi papá pensó venir a su tierra natal que fue Magdalena, Sonora. Y ahí estuvimos como un año, de ahí lo llevaron a la sierra, pero antes llevo mi papá a la sierra al niño, porque en el mes de Junio, murió un hermanito que tenía 9 meses. Y mi papá trato de sacar al niño de allá, el grande que tenía 9 años, que era el que estaba enfermo del corazón trato de sacarlo, los meses que ibamos a estar de vacaciones de la escuela, lo llevaba entonces a una sierra para que se entretubiera él.

Entonces en el mes de Agosto antes de regresar a Magdalena, Sonora a la escuela murió el otro niño, el que estaba enfermo del corazón, entonces mi mamá se quedó allí, porque mi mma quedó muy dañada, se le cayó el cabello, se adelgazó mucho, entonces mi mamá se olvido de que tenía otros hijos, para entonces habiamos perdido ya la escuela, regresó mi mamá, una de las veces, que mi mamá

recapásito y dijo que estoy haciendo si tengo mas hijos, entonces regresamos, a un pueblito de Sonora que estaba mas cerca de la -- sierra, que se llamaba Kukurpe, se llama hasta la fecha, existe - ese pueblo muy antiguo. Entonces ahí regresamos, y yo entre a la escuela, a segundo año, volví a rep¹/₂etir porqué perdimos, cuando nos venimos de México, perdí de estar en segundo año, volví a re-- petir allí, entonces ahí estuvimos como unos 5 meses, después de - regresaron otra vez a Sonora a Magdalena, ahí estuvimos como dos - años más, después nos venimos aqui a Tecate porque aqui vivia mi - abuelita la mama de su mama, aquí llegamos se nos hizo espantoso - * el pueblo, a mí se me hizo muy feo, porque venir de lugares grandes, entonces se me hizo tan feo y llegamos a Tecate en un, fue - en marzo.

ES: _ De que año?

EF: _ No recuerdo exactamente el día. En 1947, se me hizo espantoso porqué como he dicho antes veníamos de un lugar bien bonito, que - eran puros paseos para nosotros, mi papá nos sacaba mucho en Mé-- *xico, entonces llegamos, aquí un día de esos aeronasos de Tecate - horribles en que duelen hasta las piernas de las piedras que te - pegan (risas). En marzo todo pelón los árboles se me hizo bien feo, se me hizo, una decepción tan grande, que yo decía venir de lugares tan bonitos porqué mi papá, nos trajo aquí, pero en fin aquí llegamos, era como un rancho porque pasando de la vía, ya estaba

era el campo, había un ranchito el del señor Guajardo, que está -- ahorita... esta antes de llegar a lo que es el gas butano. Para en aquella época pos estaba fuera de Tecate bastante pedazo, bastante distancia, y pues ahorita está ya prácticamente dentro del pueblo, y pues ahorita está ya prácticamente dentro del pueblo, y así la por ejemplo, la revolución, llegaba hasta, donde esta la tortillería la Victoria, hasta allí llegaba el pueblito, había una que -- otra casa distante, ya donde esta el tucán, todo eso esta cualquier casita había entre los cerros, aquí ahorita donde estabamos en la Esteban Cantú, era el campo no había nada era puro campo, -- estaba muy chiquito Tecate en aquella época.

ES: _ Y desde que llegaron, llegaron aquí a esta colonia?

EF: _ No vivimos aquí en Tecate en muchos lugares, como en unas -- cinco casas más o menos, hasta que mi papa construyó aquí la casa de enseguida, pero anduvimos, estuvimos primero llegamos allí por la avenida Hidalgo a un lado de la cervercería ahí llegamos -- primero, estuvimos allí como 2 meses, después se cambió mi papá a la avenida Juárez, allí cerca en donde esta la tortillería de la tortillería Victoria, allí es donde ellos rentaban creó, esas -- casas. El Sr. Contreras ahí estuvimos también como unos 3 años, -- después de allí nos cambiamos a la colonia ..hay que colonia era?

a la moderna, ahí estuvimos también, otro poquito de tiempo comenzaban esas colonias apenas, después nos cambiamos, delantito del tucán más o menos casi enfrente había una casita que era de un -- italiano, ahí estuvimos también viviendo como unos 5 años más o -- menos, bueno recorrimos tres, cuatro casas más, hasta que mi papá se vino a la colonia Cantú, aquí rentamos una casita ahí cerca -- del seguro, para el lado de arriba..De ahí entonces ya mi papá -- hizo la casa yo, ahí en la casa que construyó mi papá viví nada -- mas 6 meses, porque me case, 45 años de casada y...

ES:_ Con quien se casó?

EF:_ Armando Gómez, trabajaba en aquel tiempo en el Banco Nacional, cuando yo entré a trabajar, en una mueblería que era enseguida del banco.

ES:_ Y ahí lo conoció...

EF:_ Ahi conocí a mi esposo, entonces luego nos casamos mira duramos 1 año 8 meses de novios y luego nos casamos y pues vivimos -- ahí en la avenida revolución enseguida de donde aquí vivía el gobernador Braulio Maldonado estaba en aquella época, entonces ahí vivimos año y medio después mi esposo compró aquí enseguida de -- con mi mamá.

ES:_ A qué familias conosé usted de aquí de esta colonia?

EF: De esta colonia, pues hay muchas familias, está la familia Cobarrubias, que ya tiene muchos años aquí, eh... la familia Cerratos, también que mis hijas jugaron mucho con las hijas de las señoras Cerratos, estaba aquí Don Juan Ruíz, que era un albañil que fue quién, nos hizo la casa, ya murió el Sr. Y así mucha gente aquí enfrente la milly Angulo, que también amistades de muchos años. El Sr. Baylón, César Baylón que estuvo también pues de muchos años nos conocen.

ES: Que recuerda su época en México?

EF: De mi niñez fue muy feliz, mi papá siempre nos sacaba todo el tiempo, salíamos, éramos entonces en aquella época éramos 6, 6 hermanos mi papá siempre nos sacaba cada domingo, el Sábado nos preguntaba a donde queríamos ir y siempre estábamos de acuerdo -- ningún pleito ni nada, entre los hermanos, pues que empezamos a alegar, que yo quería ir a esta parte, a la otra no siempre de -- acuerdo, una vez queríamos ir a Xochimilco. Otra a diferentes lugares, entonces tempranito, todavía me acuerdo que estaba oscuro, en la mañana cuando ya estábamos listos para irnos, cogía mi papá el camión, porque en México no tuvo carro, nunca se le ocurrió no se porque pero no tenía carro, nos llevaba a todos en el autobus, íbamos y pasábamos todo el día, la trajinera que les llamaban -- allá con nombres, escogíamos nosotros, el nombre que queríamos era con flores, los nombres que les ponían a las trajineras, entonces todo el santo día andábamos en ella, allí se arriban las canoas -- vendiendo habaca, vendiendo la comida, se arribaban otras ven--

diendo flores, otras trajineras que venían con los fotógrafos, --
otras con los músicos, bueno era un ambiente precoso, tengo unos
recuerdos muy bonitos de México, tengo unos recuerdos muy bonitos
de México, de mi niñez, aunque he hido muchas veces después pero --
nono ha sido ya igual. Otras veces escogíamos ir a la villa de --
Guadalupe álla también todo el día, nos traía mí papá por álla, --
bajabamos ya de allí de la villa de Guadalupe del cerrito, comía--
mos, luego nos llevaba al cine y luego regresabamos a la casa, en
la noche ya. Al siguiente Sábado era la misma escogíamos un lugar
a donde pasiarnos, una época preciosa para nosotros, mi papá tra-
bajo todo el tiempo con el gobierno. En México, como a unos 20 mi-
nutos, de México, fue Jefe Federal de Hacienda allí estuvo 8 años
de en la Jefe de Hacienda hasta que nos venimos para áca. En aque-
lla época pues mí papá siempre estaba con el gobierno, muchas ve-
ces me llevó a mi a Tlanepantla, iba el a unas oficinas, cantidad
de veces me llevó con él a sus negocios a presentar yo creó que --
papeles de lo que hacía, no sé a que iría a las oficinas de Tla--
neplantla y me llevaba siempre, porque conmigo fue muy apegado, --
fue muy buen padre con nosotros, pero conmigo jalaba mucho a mí --
por mi tamaño que era muy chiquita me decía mirruña (risas) mí --
papá siempre fue muy cariñoso con nosotros, y entonces siempre --
nos sacaba, con todos sus hijos, fue muy bueno y muy salidor, y --
entonces cuando nos vinimos para áca pues ya fue diferente.

ES: _Por que motivos se vinieron para áca para Tecate?

EF: _ Por el niño que estaba enfermo, fue el cambio de mi papá, de -
venir de Jefe de la hacienda, venir a como sub alterno a aquí a -
Magdalena Sonora, vino como un empleado pero por la salud de su --
hijo. Yo muchas veces le he dicho a mi mamá, ya que murió el niño
porqué no nos devolvimos a México , digo hubieramos estudiado to--
dos, hubieramos tenido una carrera, pero mí mamá quedó tan dolori-
da que ya nunca pensó en volver, si no posiblemente hubieramos --
estudiado.

ES: _ Hasta que año escolar ha estudiado?

EF: _ Yo comencé la secundaria, comensé nada más la secundariaya,
ya los demás lo más chicos si, mi hermano tuvo su carrera, y has-
ta la fecha, sigue bien entusista, tiene 54 años, mi hermano el -
mas chico de los hombres, y todavía sigue estudiando. Ahorita lle-
va 6 títulos , porque primero estudió control aéreo, era contro--
lador, estubo en Tijuana trabajando yo creo unos 10 años, hasta -
que el mismo pensó y dijo que era mucha responsabilidad ser con--
trolador, porque dice una error, el mas leve que tenga voy ir a -
dar a la cárcel, entonces mejor renunció a tiempo. Bueno de ahí el
tenía, es un, dice que el es un aventurero porqué le gusta viajar
mucho y se va a vivir a lugares para poder conocer bien, a dife--
rentes lugares y ya que conoce bien, se vuelve a cambiar, hasta -
que ya tenga una edad que este cansado, dice que va a dedicarse -
ya a dedicarse a ser algun ranchito o algo, y dedicarse ya a des-
cansar. Ahorita mira tiene el título de control aéreo, luego se --
fue a los Angeles y estudio radiología ahí va por partes, primero
de la cabeza estudio y se graduó en esco, después del torax, des--

pués las extremidades, todos esos títulos tiene, todo eso, después estudio computación, también tiene su título, en estudio también es paramédico, ahorita anda en una ambulancia y así esta estudiando actualmente otra cosa y esta por residir es un constante estudiante, a pesar de la edad que tiene, ahorita vive actualmente en Boston se fue para allá para conocer ampliamente todo, ahorita conoce Nueva York, Alaska, Canadá todo eso, las cataratas del Niagara, dice que es el único modo de conocer, viviendo en un lugar.

ES: _ Usted ha ido a visitarlo?

EF: _ No esta muy lejos y muy costoso mijita (risas), así es que a mi mamá rs a la que he ido a visitar, pero son muchas horas de vuelo, y mi mamá ya tiene 91 años ya ahorita esta difícil para que vaya y... (risas).

ES: Cuantos hijos tiene usted?

EF: _ Yo tengo 3 hijos. Mira hace muchos años cuando conocí a mi esposo, pues nos casamos en 1954, tengo actualmente más de 45 años de casada y esposo trabajo en el Banco, yo trabajaba en una mueblería enseguida del banco, entonces ahí fue en donde nos conocimos, duramos 1 año 8 meses de novios, hasta la fecha el es un hombre lindo, me tocó la gran cosa de hombre, mi papá me decía que había sacado la lotería yo con este hombre, porque vierás que lindo es, hasta la fecha es tan bueno, tiene ahorita 82 años.. A mira también te iba a platicar mi noviazgo fue muy bonito, en aquella época, había aquí en Tecate, los bailes todos los Sábados unos bailes tan bonitos, parecía que era familiar, era un ambien-

te muy bonito, iba por ejemplo, Elva la mamá del presidente
Ferreiro, Elva y el esposo, siempre todos eran las reuniones en el
parque, era muy familiar, muy bonito ambiente, entonces yo baila-
ba mucho, cada Sábado íbamos, iba con mí novio pues... pero siem-
pre yo llevaba a mi abuelita, la mamá de mi mamá era la que nos -
acompañaba todo el tiempo, así es que mí papá me decía con ella a
donde quieras, así que nos llevabamos hasta 1 o 2 de la mañana en
el baile hasta que terminaba y ya me iba a dormir con mi abuelita
al día siguiente temprano me venía para áca eh con mi abuelita, -
los domingos nos acompañaba al cine, era la única que había en --
Tecate, la diversión así es que, Sábado bailes y el Domingo al --
cine, ⁽³⁾ así es que siempre andaba mí abuelita con nosotros, me acu-
erdo que una vez fuimos a ver una película, en aquella época pues
era muy delicado todo; no había pornografía, ni mucho menos nada
de eso, entonces me acuerdo que en el cine estaba anunciado una -
película, se llamaban curvas peligrosas, era una película, que - -
ahora ve uno totalmente limpia, pero en aquella época, dice mi - -
abuelita, se admirá, que nombre tiene, dice el que era mi novio,
no dice, se llama curvas peligrosas porque es decarreras de ca--
rros, a bueno dice mi abuelita (risas). Y entramos y pues no era
de pues muchachas bonitas que había y pero nada no salía, nada --
feo como ahora no, así es que muchos detallitos muy bonitos y de
aquella época me acuerdo una vez me encontré con Armando en el --
parque y me invitó un elote y nos pusimos a comerlo, pero a el le
pringo la cxamisa, unas gotas de chile, entonces iba yo con mí --
abuelita y se fue a acompañarme. La hermana de mí abuelita, mi --
" nina" todo el mundo le decíamos nina lala, era nina de mí her--
mano, pero nos acostumbramos a decirle nina, era de esas viejitas

5) que tenía que estar, que estar la mamá en medio de los novios de -
aquellas épocas pues y entonces a mí se me hizo fácil llegar con
mi abuelita y le pedí a Armando siempre, siempre eran camisas co-
mo de nylon, que se usaban entonces, que se transparentaba, que -
traía camiseta de aquella camiseta de tirantes, que se usaban an-
tes para los hombres, entonces se me hizo muy normal a mí, le dije
si quieres quitate la camisa y le lave la manchita, y pues dije -
va quedar en camiseta delante de mi abuelita y de mi nina, pues -
le lave la camisa, ahí la manchita no pues al día siguiente viene
mi nina con mi papá, que, que barbaridad, que el hombre había - -
quedado desnudo, cuando le lave la camisa, ya mi papá me habló, -
me dijo haber Eva, me dice tu nina me dijo esto y esto otro quie-
ro saber que, ya le dije papa pues para mí no fue nada indecente
tu vez que Armando, usa camiseta, yo le dije, le lave la manchita
de la camisa y Armando quedo en camiseta, yo no lo tomé a mal, -
papá le digo pero tu dime, no hija, no estubo nada mal hecho eso,
yo estaba delante de mi nina, de mi abuelita, pero eran viejitas -
mi nina, era viejita cortada muy a la antigua, así es que siempre
andaba uno con cuidadito con ella (risas), y otro detalle también
que pasó con mi nina, que me acuerdo son detallitos que ahora dan
risa, no.. eh nos invitó a comer un domingo a las dos y fuimos y
entonces, a no.. no el domingo nos invitó y fuimos el lunes, me --
acuerdo, él salió del trabajo y fuimos él y yo, mi nina como lo -
ha ido, que le ha pasado, así le pregunté, y se dice nunca falta
un pelo en la sopa dice, para entonces nos habían servido estaba-
mos tomando la sopa y dice como mi abuelita era la que era el ama
de casa y mi nina lala cosía ajeno, ella la hacía de hombre, ella
acarreaba el dinero, ella hacía pagos, y todo, Y mi abuelita era -

la que cocinaba y alzaba la casa, y entonces cuando dijo Armando, que nunca faltaba un pelo en la sopa, mi nina enojadísima voltió a ver a mi abuelita y hasta hizo le movió la mano enojada y dijo tenía que ser de mi hermana el pelo y entonces fue una risión y-- nunca se nos ha olvidado ese detallito tan curiosos no, eh. pues así pasaron que, pasó, que siempre nos pasíamos mucho porque mí abuelito nos acompañaba como he dicho, después, cuando murió mi papá, mi mamá se trajo a sus dos viejitas, que era su mamá y su tía que era mi nina lala, las tuvo mi mamá, las cuidó años, hasta que murieron las dos, eh la que murió primero fue mi abuelita. Mi abuelita llegó a estar como una nina, mi mamá la entretenía, le sacaba los tapones de la máquina de coser, donde tenía botones y se entretenía mi abuelita en separarlos por colores le daba mi mamá cajitas y la ponía, toda la mañana a escoger botones de colores, porque llegó a estar mi abuelita como una niña, llenaba de tres a cuatro cajitas y la ponía toda la mañana a escoger botones desgraciadamente, ya no pudo, porque se los hechaba a la boca y e como chiquita se estaba ahogando, tenía que meterle mí mamá el dedo y jalarle el boton que se había hechado a la boca, entonces ya le acabó mi mamá, ese entretenimiento para ella, después le daba una muñeca y se entretenía con su muñequita y le hablaba como si fuera niño, al grado que ya pues después ya no pudo ni platicar, ni nada hasta que murió. La sobrevivió un poco unos 3 años más mi nina lala, también una viejecita que murió de 99 años y medio, ella llegó a estar como que volvió a la niñez, comenzaba a llorar por su mamá y su papá, después al poco tiempo empezó a recordar - ya no era niña era ya una jovencita, recordaba cuando iba a los -

bailes recordaba, cuando iba a los bailes y luego empezó a ver para la loma que estaba horrible pelona toda y me decía mira que -- hermosa siembra tiene mi papá, vez las calabazas, me decía, y pues uno le seguía la onda, le decía hay si que bonita siembra, y así después empezó otra vez, a llorar como chiquita poco antes de morir volvió a la edad de chiquita, que lloraba por su mamá y su papá, que sí donde estaban, que si porqué la habían dejado, también ella murió con mi mamá y...

ES: _ Cuantos habitantes había más o menos en esa época aquí en Tecate?.

EF: _ No recuerdo exactamente, pero eran muy poquitos.

ES: _ Cuáles eran son los lugares como más antiguos de aquí de Tecate?

EF: _ Pues nada mas eran las tres calles que estan actualmente, que es la revolución, la Juárez y la Hidalgo, esas tres callecitas estan porqué como te digo eran sumamente cortitas muy cortitas eran y para eso no estaba todo fincado, había mucho terreno baldío, mucho lotes que no se habían ocupado todavía.

ES: _ Quién era el presidente municipal de aquí de Tecate?, No se recuerda?.

EF: _ No había presidente en aquella época.

ES: _ No había.

ES: _ Que se acostumbraba?

EF: _ Eran delegados, creó algo así.

ES: _ Delegados.

EF: _ Pues hubo muchos, ya cuando comenzaron los presidentes, uno de ellos fue Arcadio Amaya, Fue Don Eufracio Santana y muchos que ha

habido, muchos, muchos, pero el mejor de todos que no va volver a haber otro igual Ferreiro. Ferreiro como hizo por Tecate, eh...

ES: _ En que época considera usted, que ha crecido mas Tecate?

EF: _ En la época de Ferreiro, si es cuando salió uno quiera veía uno que estaba haciendo algo, ya vez pavimentaron colonias y muchas cosas hicieron, fue cuando arreglaron tambien los encinos -- que estaban ahí pues muy feo estaba y hasta la fecha lo que hizo Ferreiro y lo que se ha hecho.

ES: _ A este , donde se iban a divertir sus hijos y que escuelas estudiaron?

EF: _ A mira nosotros cuando nos casamos, pues tuvimos 3 hijos el mayor Jorge Armando, estubieron aquí en la escuela Boca Negra, -- Francisco González Boca Negra, tuve también una hija Silvia, que trabaja en defensoría de oficio, ella desde que estudio estaba en segundo año de auxiliar de contador y empezó a trabajar en la presidencia en recaudación precisamente, hasta la fecha, esta trabajando con el gobierno, ahorita ya tiene más de 20 años bajando, la otra hija también le dimos, eh pues lo que que había aquí en Tecate, que fue auxiliar de contador en aquella época, -- ella trabajo un poquito tiempo, trabajo un año en la aduana, ahorita actualmente esta trabajando en seguridad pública, tiene ahí ya como tres años, trabando ahí. Nada mas tengo, tuve 3 hijos, es todo ellos por ejemplo, Jorge Armando, la primera en casarcé fue , María de los Angeles la mas chiquita, ella tiene joven ahorita de 20 años, ya está estudiando en la universidad y esta trabajando en la Presidencia, tiene el otro niño que tiene 14 años, está en segundo de preparatoria de la secundaria, mi otra hija que se caso en segundo lugar fue, Silvia, ella tiene dos niños, se casó con Carlos Abril, le tocó muy buena suegra, muy buenas cuñadas y

hasta la fecha estan pues viviendo juntos. Mi primera hija tvoc--
que divorciarse María de los Angeles, esta actualmente sola, y --
Silvia no, Silvia le ha ido muy bien con su esposo, tiene muy b--
buena casita, porque los dos son muy luchones, los dos siempre le
están metiendo a la casita, cuanto cinco les caía, que de aguinal
dode lo que fuera lo metían a la casita, así es que tienen muy --
buena casita, tienen un negocio, ahorita una tiendita, la "Estran
da". y Jorge Armando es el que a el le ha ido un poco mal, pero --
ahí se llevá luchando tiene tres hijos, Ivette 17 años, está en --
segundo de preparatoria, cuando terminó la secundaria, cuando ter-
minó la secundaria salió ella, a la vez su título de alta costura
porqué al mismo tiempo estaba estudiando; tiene el otro niño que
tiene esta en tercero de secundaria ya va a salir, la otra niña -
esta en quinto año ya, también para pasar a otro año, con muy bu-
buenas calificaciones, las tres han salido muy estudiosos, eh me
fijo un detalle que me da risa, porqué Ivette la que está en pre-
paratoria a veces tiene flojera de hacer trabajos, y le dice a la
niña que esta en quinto año que tiene 10 años, le dice a la Evita
si me haces el trabajo en la computadora te voy a dar 50 pesos, -
así es que le digo se me hace curioso, porque esa niña le hace --
muchos trabajos, muchos escritos y digo esta curioso, porque la -
niña está en quinto año, le esta haciendo trabajos de la prepa, -
le esta sirviendo porque se le esta grabando... por eso yo creó -
salió tan abusado, mira porqué veía que los hermanos hacían tare-
as y siempre esta pegada entonces puro esa niña, puro dieces, es

raro el nueve o el ocho que llega a sacar pues, la calificación, las boletas puros dieces tiene, bien abusado esta y ahora el Jorgito también salió, va ir a concursar de... Matemáticas, ahora -- que esta en tercero de secundaria, pero salió pues seleccionado -- para concursar, haber ojala que le vaya bien.

ES:_ Todos sus hijos viven aquí en Tecate?

EF:_ Todos.

ES:_ En que partes más o menos viven de aquí de Tecate?

EF:_ Mira María de los Angeles esta viviendo pues aquí cerquita , eh aquí en la colonia colinas del cuchuma, ahí es donde vive Silvia, desde pues recién casados vivió pues por donde es la ampliación ahorita del Boulevard nuevo que hicieron... Mi hijo Jorge Armando vive aquí con nosotros el se ha quedado, se sintió como yo lo notas a Jorge como que se siente muy responsable de nosotros -- no, nos quiere dejar y pues para nosotros, ha sido una bendición, porque el nos ha sacado mucho, a muchos lugares, eh nos llevó -- hace algunos años, como 20 años hace nos llevó a un paseo por el interior de la república, un paseo que hasta la fecha no se nos -- olvida, nos llevo a Tampico, Veracruz a muchos lugares fue un viaje inolvidable, que duro 30 días, llegabamos donde veíamos un río bonito, llegabamos a bañarnos, bueno una cosa bonita , divisabamos en algún pueblo algun iglesita, quieren y decía quieren conocerla o divisabamos todo el día, si estaba feo nomás le daba una vuelta y yo seguía mas adelante, pero conocimos muchísimos lugares, en -- esa época me acuerdo que había un huracan, pos parece que ibamos pasando una noche antes había azotado, era un montón de lodo de -- agua, de árboles caídos, cuando fuimos a Tampico me acuerdo cogimosla " La Panga " yo tenía más miedo, porque el río estaba todo revuelto, entonces forzamos la panga, para ir a Tampico, un puebl

blito, pues se me hizo bonito Tampico, nomás que nos tocó un hotel, ya íbamos muy candados, tenía un hombre pues que se veía muy un elegantón la posada del rey, resulta que era una vil cochinada, (risas).

ES: _ Nada más el nombre.

EF: _ Ese hotel bueno estaba ingrato, se estaba lavando uno en el lavamanos y se tiraba el agua, eh el baño era de, con regadera -- eléctrica así es que un miedo meterme a bañar pues ya se me hacía que me electrocutada yo ahí (risas). En esa vieja nos tocó de todo en Guadalajara , nos tocó un hotel precioso con alberca y todo -- muy bonito así es que conocimos de todo y todo muy bonito, así es que conocimos de todo, de todos tipos de hoteles, pero fue un viaje muy bonito inolvidable que recorrimos muchos lugares conocí en esa época, y así pues regresamos ya con un mes de vacaciones anduvimos y cada tanto tiempo mi hijo nos llevaba a diferentes -- lugares salíamos, siempre cuando el tiene así, le ha ido mal al -- pobre , pero cuando el esta bien nos sacado a, aca donde quiera, y si no cada domingo aca, al otro lado nos íbamos muy agusto. Después otro viaje que tuvimos fue esposo de mi hija María de los -- Angeles nos llevó, esa vez fuimos hasta Yucatan, estuvimos un mes de vacaciones, nos tocó irnos aca por la Paz. Y desde la Paz cojimos el transbordador a Puerto Vallarta y de ahí, el llevaba su -- panel, eh.. nos fuimos recorriendo muchos lugares, fuimos a Veracruz, Campeche a Yucatan, llevabamos eh según esto íbamos a ir -- hasta Cozumel, pero a medio camino fue cuando subió la gasolina, subió mucho, entonces nos acortó el viaje pero de todos modos fue de un mes, eh nos toco ir a Oaxaca, nos toco ir a conocer Montealban las pirámides, después de ahí nos fuimos aah.. visitamos -- muchas grutas, habia unas grutas tan profundas que se sentían raro hasta respirar, muy, muy raro, pos porque eran sumamente profundas muy húmedas, resbaladizas en diferentes lugares fuimos a --

visitar esas cavernas que había también fuimos a las pirámides de esta, ah, no fue Chichenitza, también pero otras en Palenque, fueron los más bonitos pirámides, vieras que hermopso esta ahí es -- donde esas piramides eh muy bonitos estan, ahí es donde esta el que sale de la desta ahh...serpiente emplumada y, entra uno a las pirámides está muy, muy paradas los escalones muy hondos, ahí esta muy, muy parados los escalones muy hondos, ahí esta pintado -- como si fueran astronautas, ya vez que dicen que creen que vinieron los estraterrestres hace muchas figuras que figuran a los destos ...~~rotarrestros~~

ES:_ Ovnis.

EF:_ No a los destos que iban a la luna eh a los destos trajes -- espaciales, algo así, bueno ahí está muy bonito, nos tocó después ir a Chichenitza, ahí nos tocó es un festival que hacen luz y sonidoa que cosa tan hermosa, en la noche cada pirámide se ilumina, con una especie de como tubos de gas neón, que es una luz florescente, y unas pirámides se ven de verde, y luego cambián al sonido de la musica, cambián de colores.Y se oyen los tambores y los indios como si realmente estuvieran ahí uyy, un festival muy ~~bono~~ bonito que hay, dura como dos horas, ese festival lo grabaron -- tambien cuando nos llevaron a ese paseo, lo grabaron en video, -- después de ahí cuando nos venimos allá de Yucatán.Fuimos a, a ~~Chi-~~ Chiapas nos llevaron a ver las lagunas de colores, es una cosa ~~so-~~ sorprendente mira estaban divididas como por unos 4 metros de distancia, es un posillo nomás para pasar entre el lado, ahí para -- lado de tanta humedad, una laguna se ve un verde oscuro, la que -- esta enseguida se ve lila, otra se ve oscura, le llaman a , azul turquesa y se ve oscura, le llaman a, azul turquesa y no saben -- dice han venido, han ido mas bien, buzos de aca Americanos, a sacar muestras de tierra haber que es lo que le da el color al agua y nunca han podido descifrar que es pero es un color precioso hay unas en lila, otras en color amarillo, son como unas 20 lagunas ~~cu~~

que hay ahí, había ahí un hotel y nos platicó el que cuida el hotel que según la época del año cambiar de colores, una que fue de un color al siguiente año es de otro y así, pero es una cosa preciosa un aspecto bonito de ahí bajamos a otro lugar que se llama la cascada de agua azul, ahí está una cosa el agua es, preciosa - bota de las cascadas mira, se ve el agua de un azul como azul -- anil, yo fui cojí, con las manos y dije como es posible haber el agua al cogerla en las manos es cristalina, y la que va corriendo se ve de un azul, de un azul precioso.

ES: _Son como manantiales?

EF: _ Ay está esa, yo pensé, si fuera del otro lado como tuvieran ahí, ahí hubiera un hotelote yo creó, pero esta pues, poco aprecio que le hace el gobierno Mexicano a las cosas tan hermosas que tenemos. De ahí fuimos a otro lugar que esta también en Chiapas -- que se llama el sumidero, hoy esta precioso, ese lugar también -- ahí estuvimos un día porque tiene hotel, ahí rentamos hotel y así y luego nos toco ir a Tehuantepec eh, es un lugar tan curioso porque la gente anda como, has visto los bailables no de tehuantepec las mujeres andan de tehuanas, con sus trenzas de listones de colores, viejitas las señoras, y niñas chicas, andan así que es el traje regional de ahí bien curioso esta, ahí en ese lugar eh pues no había más hotel, no había motel y no quisieron dejar la panel porque venían cargadas con tantas cosas y como ya nos habían platicado que asaltan y roban los carros que ven mal puestos, entonces nos regresamos y se fue mi yerno a buscar donde, hubiera un motel, ya era muy noche por allá ya que habías caminado algunos kilómetros, encontró un motel, entramos ahí resulta que en ese -- motel, ya era muy noche por allá, ya que habías camino algunos kilómetros encontró un motel, entramos ahí resulta que en ese -- motel eh, pues era según dijeron donde van no pues mucha gente -- que no, no va a dormir nomas entonces (risas). Así platicó Fran-

cisco, no saben a donde llegamos anoche pero iba muerto de cansancio, al día siguiente despertó, yo porque oí unos ruidos, ya desperté y voy viendo que Armando estaba con un, con el papel sanitario, lo hacía bola lo tenía mojado, porque había unas cachorras que atravezaban por las paredes, me despertó el ruido porque les aventaba las bolas de papel mojado, hay me díó una risa que voy viendo como diez bolas pegadas en la pared así que los estaba tirando así rato a las cachoras que les llamaban chifladoras o no se que, unas cachoras largas que hacian un chiflidito y pasaban por las paredes, pues son lugar que hay, estaba como en el campo ese motel...

ES: Había mucha vegetacion..

EF: Si, mucha vegetación, mucho animal porque es más yo ya me había acostado estaba, la luz apagada, cuando sentí unas patotas, como de una araña que cayó del techo, pero sentí unas patotas, por el cuerpo, como hacía mucho calor, estaba yo sin la Sabana y senti que me cayo en la pierna la eh... desde el brazo me paso hasta la pierna una araña, apurada ah, eh.. prendí la luz, pero ya no la ví, me imagine que era de esas patudas y al día siguientes cachoras, ahí pues me agarró una risa que no podía pararme como diez bolas pegadas en la pared y ahí está Armando casando las cachoras, bueno nos pasó ahí bueno fue la risión ese hotel, porque anduvimos en hoteles de lo mejor, y fuimos a caer en uno de paso (risas). En Campeche nos tocó rentar un hotel muy bonito, " La alambra", creó que se llamaba algo así, tenía baño jacuzzi, de todo teniano, refrigerador, cocina, nunca usa uno la cocina, porqué cuando sale una, porque cuando sale, que andar cocinando no. Y me acuerdo que un hotel, no recuerdo ahorita el nombre estaban filmando el último capítulo de la novela que filmaron en Campeche, me acuerdo fuimos estaban haciendo eso.. eh nos llevó mi

esposo era de Campeche, es de Campeche mas bien y nos llevó a lo que había sido su casa, ya derrida estaba la casa toda, una gigantesca, grandísima...

ES: _ Ya no estaba bien?

EF: _ No estaba ya todas las ventanas rotas, el techo cayendose, la mama como murió pues quedó la casa abandonada, le decían a mí esposo que investigará eso, pues porque el era el heredero, pero para que yo no pensaba irme a Campeche, no le digo Armando para que yo no pensaba irme a Campeche, no le digo Armando para que..

ES: _ No le gustaba Campeche...

EF: _ Así es hay, no me gusto a mí, tu crees irse uno por allá, si cuando ví allá. allá el tenía un hermano, fuimos a visitarlo pues un, un pescador, con su pantalón blanco, así como son de los puertos, hay le digo a mi esposo que bueno que tu veniste para áca, si no hubieras sido un pescador también..

ES: _ A ese se dedica la mayoría allá en Campeche/

EF: _ Si, y áca fue otro ambiente, cuando llegamos, pues mí esposo se veía bien elegante, bien arreglado, junto a su hermano, su hermano pues creció en el ambiente de pescador, y hengarachado y asi.. eh que me gusto fue Yucatán, una ciudad muy grandísima muy limpia muy bonita y así mira conocimos muchos lugares, muchos muchos...

ES: _ Visitó al mismo tiempo, Yucatán, Chiapas, Campeche?

EF: _ Todo eso fue un recorrido muy bonito, y nos venimos, mira fuimos por un camino y nos regresamos por otro, y así que fue puro de conocer lugares muy bonitos, hasta la fecha pues siempre fuimos, como unos 5 viajes después, pero ya fuimos en autobús, y de todos modos fue bonito, divertido no pero, esos dos viajes el que nos dió mi hijo, y el que nos dió mi yerno fue un viaje muy bonitos, y ahora desgraciadamente como a subido tanto todo, mi esposo, mi esposo ya es jubilado, ya no podemos hacer esos viajes

que hacíamos. Entonces nos hemos concretado a ir a las Vegas, eh - los tours, ahí se entretiene muy agusto y ya...

ES: _ Le gusta mucho las Vegas?

EF: _ LLEVO TREINTA Y TANTOS VIAJES, MIJITA, (risas).
es; - lleva recor.

EF: _ Y si Dios me presta vida, pues le seguimos más.

ES: _ Le gusta mucho las Vegas?

EF: _ Si mucho, a mi mamá le gusta mucho también, antes no los -- llevábamos a ella a cada tour que íbamos mi esposo y yo, pero ya ahora pues, mi mamá camina muy bien no tiene riuma, no tiene nada, pero como ya vamos de un sólo día, se le hace pesado llevarla y antes íbamos con hotel, porque hacían esos viajes, puro de hotel hacían antes, y ya ahora ultimamente no, pero va y se quedá -- con mi hermano hay veces, mi hermano vive en río que está a un lado de las Vegas, también hay casinos y va y se queda con ella, -- con mi hermano y su nuera mi mamá, va y se quedá y se llevan a -- los casinos toda la noche, ahí se queda su mes, dos meses por allá ahorita pues esta en San Luis...

ES: _ Volviendo a su casa, cuando empezó a construir o cuando compro el terreno?

EF: _ En 1955, compró mi esposo aquí el terreno enseguida de mi -- mamá.

ES: _ Se acuerda más o menos cuanto le costo?

EF: _ 3,000 pesos.

ES: _ 3,000 pesos.

EF: _ Con lo que compra uno...

ES: _ En aquellos tiempos (risas), (voces)

EF: _ Una peques, eh y ese terreno fijate, se pagó en tres pagos me acuerdo, con el aguinaldo, mi esposo y yo levantamos los ci-- mientos de la sala, todos los domingos nos veníamos y lo hicimos que es la grandota, para caber todos, no las ventanas estaban --

tapadas con cartones, duramos 8 años en una pieza, hasta que poco a poquito, fue mi esposo haciendole, hasta la fecha no se término de digo a mi esposo ahorita para que la terminas, de poquito que haiga, mejor lo disfrutamos pasiendo, es lo que estamos haciendo, ya ahorita a estas alturas ponerce uno a terminar, pues no tiene caso.

ES: _ Después de casarce se dedicó solamente al hogar?

EF: _ eh...

ES: _ No volvió a trabajar...

EF: _ Yo únicamente trabajé, un año en un, como he dicho en esa -- mueblería, otro año trabajé, no fue el año fueron 8 meses trabajé con Alfonso Romero en la gasolinera y me salí de ahí para casarme fue lo único que yo trabajé, después me dedique al hogar, nomás -- que siempre he sido luchona, me puse un tiempo a coser eh después estudie " Repostería", hice muchos pasteles de XV años, de novia, de cumpleaños.

ES: _ Le gusta mucho la repostería ? A usted.

EF: _ Me gustaba sí, nomás que ahorita, tengo como 4 años que la he dejado, pero estoy pensando volver a hacer pasteles pero únicamente de Bodas y XV años nada más, porque de niños no tiene caso es el mismo material y ganá uno mucho menos que ha uno de boda y es lo que pienso volver a hacer otra vez.

ES: _ Dedicarse a la repostería.

EF: _ Si, si volver a hacer otra vez, si hacer pasteles.

ES: _ Y económicamente eh, qué considera que eran mejor las épocas de su juventud o ahora ?

EF:_ Si como no, o cuando menos hace todavía algunos años, he la quincena sobraba,,sobraba,siempre compraba uno el mandado y sobraba dinero, ahora no alcanza para todo ahora esta mas difícil eso, antes podía uno ahorrar, ahora no puede uno ahorrar, ahora esta mas difícil eso, antes podía uno ahorrar, ahora no puede uno ahorrar...ahora

ES:_ Y que piensa ahora del país ?

EF:_ Del país, hay mija de política, yo no se nada, (risas).

ES:_ No le gusta eso ?

EF:_ No, no le entiendo más bien, entonces que puedo opinar de eso, que cada día vamos para abajo, mijita cada día que cobran impuestos por todo ,(risas).

ES:_ Le gusta vivir cerca de su familia?

EF:_ Si como no, mira viví cuando nos casamos, vive nada mas un ano y medio separado de mi mamá, después hago de cuenta que pues nunca he estado separado de ella, desde que nos casamos, pegaditos juntos andamos en las matitas sembrando, siempre convivimos mucho mi mamá y yo, entonces a mi siempre me ha gustado sembrar, ahorita tengo la palma, la mata de algarrobo, también fue de semilla, y ahorita son árboles grandes, el zapote también, lo sembré de semilla y ya tiene ahorita como unos 10 años,dando zapotes.

ES:_ Le gusta cultivar ?

EF:_ Si , me gusta sembrar muchas veces sembrado, muchas matas , muchas verduritas y eso, nomás que ahora ya me ha dado flojera, ahora me dedicó a las flores nada más, pues sí tengo muchas florecitas, arboles frutales, hay me llevó quitandole hojitas secas y sembrando cuanta semilla cae en mis manos y la siembra y fijate

mi hija me decía, mamá a ti te hubiera quedado he , trabajar en un vivero.

ES:_ Claro.

EF:_ Porque siempre tengo, semillas sembrando y para regalar, siembra huele de noche, hay ando quitandole las semillitas a las matas y las siembra y ya que crecen las ando regalando, zapote, todo el zapotito que va naciendo lo pongo en botes y le regalo y asi me gusta , me fascina andar sembrando ver flores, me gusta -- mucho, asi es que tengo de muchas, tengo un manzano, que se llena de manzanas, me ha dado mucha un ciruelo, que parece cuando dá -- flores parece de esas, eh, se me figura, de esas de los almanaques que veo de esos dibujos de arboles chinos, que se ven llenos de flores, asi se ve el ciruelo.

ES:_ Como los cerezos.

EF:_ Andale, los cerezos, muy bonito se da y hay años en que no se da y hay años en que no se me da la fruta, años que sí, se dá.

ES:_ Por el clima... tan estremoso.

EF:_ Por el clima yo creó, el año, pasado, el ciruelo, la mitad de la ciruela estaba bonita y la otra mitad como seca, quien sabe que curioso, ahora no se le ve mucha flor pero quien sabe si vaya a dar. Ahorita esta brotando todo los barrones muy bonitos y siempre anda buscando donde veo matitas que no tengo, ahí ando que me vendan un pedazito y si no eso si clavo mijita, (risas), y pasó y le corto el pedazito y ya vengo y las planta y hay veces que se me han dado, bonitos y ando buscando nuevas plantas.

ES:_ Y a usted le gusta vivir, aquí en Tecate, se le hace bonito ya?

EF:_ Si, sí ya me impucé como te digo al principio se me hizo muy

feo cuando llegamos, pero pues ahora aquí me fue muy bien conociendo a mi esposo, nos ha hido muy bien a los dos, y entonces estoy muy agusto, muy a gusto estoy aquí.

ES:_ Ya cuántos años tiene viviendo aquí en Tecate ?

EF:_ En Tecate, desde el 47'

EF:_ En 1947, ya tenemos algunos años, y aquí, hay tiene uno la ventaja que aquí en Tecate, hay mucho para donde salir, seguida vamos para el otro lado, Tijuana esta cerquita Ensenada, así hay mucho a donde salir aqui, así es que vive a gusto.

ES:_ Donde aprendió el oficio de repostería , DESDE SU MAMÁ?

EF:_ Por correspondencia.

es;- Me dió mucho trabajo, porque ni a quién preguntarle así es que lo que aprendí con mucho esfuerzo y me gusto tanto que de cualquier libro andaba sacando los moldes que veía una casita, -- sacaba el molde en cartón y luego lo hacía en pastillaje en la -- iglesia, que hacía los pasteles de Boda con Iglesia, en la iglesia con dos torres, esa iglesita la saque de una tarjeta de navidad, hice los moldes en un cartón y luego saque el pastillaje era como un rompecabezas, creo que la iglesita la formaban, no recuerdo ahorita exactamente, pero eran de 25 a 30 piezasitas y esas las iba pegando la ponía con filigrana le pasaba una brochita -- con pintura dorada quedaban tan bonitas, las iglesitas, adentro les ponía el altar, les ponía la imagen de la virgen de Guadalupe estampitas en miniatura que conseguía y como aquí la iglesia de Guadalupe en aquella época no, nada más les ponía la imagen de la virgen de Guadalupe precisamente al otro día, eh pues la mamá del esposo de Lizzethe, que se casaron, me va diciendo la señora que yo le hice el pastel de bodas, y me describió la iglesita, era --

era una escalera lo que hacia de pastel y arriba estaba la esca-
 lera se llamaba, la escalera de la felicidad, ese pastel y me va
 diciendo la Sra. que yo sé lo hice, hace anales de eso, donde ha-
 bia muchas personas, aquí hice cantidad de pasteles de boda, a --
 muchas personas les hice, había una familia aquí muy grande que -
 vivía para la colonia militar, la familia Liera, eran creó 7 mu-
 jeres, algunas de las muchachas les hice el pastel de la primera
 comunión, el de XV años, les hice el de bodas después les segui -
 haciendo el de los hijos , después esa familia se fue de aquí de
 Tecate, pero asi muchas personas les he hecho y hasta la fecha me
 buscan, a ver si sigo haciendo, les gusto se hizo, me hicieron el
 favor de que les gustaba lo que hacía y muchas , me han pregunta-
 do, que si no voy a seguir haciendo, ahorita tengo como 4 años --
 que ya no hago pero estoy pensando muy seriamente volver otra vez
 a hacer.

ES: _ Dejó de hacerlos porque se le hacía muy cansado?

EF: _ SI. Pues no ya me había impuesto fijate, pero me acuerdo que
 había comprado los dos juegos de pilares grandotes bien caros que
 estaban, y no me los devolvieron y me dió coraje y deje de hacer
 ppero cuando veo, ahora que voy a alguna boda y veo los pasteles
 yo los hacía con filigrana, los veo tan sencillos, me alboroto a
 volver a hacer, así es que posiblemente eso haga.

ES: _ Conserva los moldes todavía usted?

EF:- eh..si tengo, yo así muchas cosas de pastillaje, entonces en
 pues posiblemente ya ahora, no me ponga a hacer tanto compro me-
 jor las cosas hechas, pero el pastel es sí lo voy a hacer y con -
 todoslos adornos, que le ponían filigrana.

ES: _ Uted es buena para dibujar, verdad, para hacer moldes y todo
 eso?

PROYECTO DE HISTORIA ORAL.

Segunda entrevista a la Sra. Eva Fimbres de Gómez.

Lugar: Realizada en su casa Col. Esteban Cantú, Tecate, B.C

Fecha: 27 de Mayo del 2000, por Elvia Irene Solano Angulo.

Transcripción: Elvia Irene Solano Angulo.

Cassette 2/2

ES: _ El día de hoy es 27 de mayo, vamos a retomar , esta es la -- segunda entrevista con la señora Eva Fimbres de Gómez. Entonces -- vamos a retomar un poquito acerca de cuando decidió hacer pasteles para bodas y quince años?

EF: _ Fue en cierta ocasión que en una revista que se llamaba confidencias venía un anuncio para ganar un dinero en su casa haciendo pasteles y dulces, ha mí me llamó mucho la atención y recorte el cupon que venía , para eso lo tuve guardado un año y cada vez que lo sacaba, pues me alborotaba yo haber sí aprendo a hacer pasteles , por fin un día me decidí y mi esposo me dijo que pidiera los informes , de cuanto costaba el curso , pues ya mande todos los papeles y los folletos que pedían entonces empecé a -- estudiar, en una escuela es de aquí de Chulavista me parece Karel school , entonces de ahí me empezaron a llegar las primeras lecciones mucho trabajo porque no le hallaba ni a quien preguntarle de las primeras lecciones, me acuerdo que me mandaron para -- hacer el dulce, para los decorados, era de azucar glass y manteca crisco, pero en el primer folleto que me mandaron no explicaban como adelgazan ni nada , batalle tanto hasta que me llegó el otro que era cada mes me llegaba un.. folleto una clase diremos, entonces ahí decía, que si te quedaba grueso el dulce que lo rebajaba con leche, caliente uy tanto que batalle un mes batallando, por fin ya le halle como no, entonces me mandaban explicar ahí que hiciera una rueda de cartón y la forrada en papel encerado, entonces ahí practicaba uno los bordos, esa ruedita practicaba los

bordos y luego los quitaba con el cuchillo y volvía a hacerlos -- así estube un tiempo y luego me mandaron el detalle de las flores detallitos así que fuera aprendiendo creo que a la tercer sección venía ya como hacer el primer pastel, venía la clase ahí, me daban recetas de harina como hacerla, pero me aconsejaban que no anduviera escatimando gastos que compraré las cajitas que ya vienen preparadas del otro lado y que sale mejor el pastel, entonces así me dedique a comprar las cajitas he de harina americana y empecé a hacer los primeros pasteles.

ES: _ Los compraba en el otro lado?

EF: _ LA HARINA.

ES: _ La harina nada más.

EF: _ El primer pastel de quince años que hice fue de Conchita mi hermana, de sus quince años yo se lo hice ya habia aprendido a hacer el pazzillaje , el pazzillaje se hace con azúcar glass he que viene en polvo , azúcar glass con gelatina entonces se hecha una pasta se entiende como tortilla con el rodillo y se cortan los moldes y se deja secar.

ES: _ Con utensilios especiales onada mas así?

EF: _ Si, nada mas yo hacía los moldes en cartón y los dejaba secar ya que estaban secos ya los pegaba con el mismo azúcar glass se pegan y ya se iban formando las casitas o lo que fuera hacer y después ya de tarjetas o de algun dibujo que yo veía sacaba el molde de cartón de una tarjeta de navidad saque una iglesita de tres torres, la saque en cartón y la hacía de rompecabezas creo que veia constando de unas 20 piezas , de 20 piezas constaba lo que era la iglesita ya que estaba seca, la secaba y la iba pegando le ponía banquitas el altar las torres con campanitas todo eso era para las de boda , para los pasteles de boda , los de XVII años pues les hacía un des, unos abánicos , unos arcos que iban en pazzillaje , otros en filigrana, que también se hace con el -

azúcar glass mas delgado y se deja secar.

ES;_ De filigrana?

EF: _ La decoración pues que le hacía a los pasteles era de filigrana, todos los contornos, el bordo todo eso me gustaba esmerarme en los de bodas y quince años.

ES: _ Cuanto tiempo le llevaba decorar un pastel como para boda o quince años?

EF;_ Hubo un día, que me tocó hacer cuatro pasteles en el día y hice dos de bodas uno de quince años y uno de cumpleaños el mismo día, ya había agarrado mucha práctica yo, los hacía rápido, a los de niños me gustaba hacerlos siempre como un paisaje les ponía sacatito, lagos, con patitos, puentesitos, miles de detalles así. Los sacaba...

ES: _ Los dibujaba usted, los lagos y todo eso?

EF: _ Si, los lagos eran sacatito , con era hecho de coco, con coco pintado en un verde tiernito los lagos los hacía con gelatina azul , hacía las casitas eh pero la casita la hacia toda formadita, por las cuatro paredes de la casita de la casita, la casita caramelo la hacía con la bruja, con los dos niños que se estan comiendo a la casa , todos así, hacía a Blanca Nieve y los 7 enanitos, todo lo hacía yo eh.. lo hacía yo en pastillaje hacia también el molino de trigo ese lo saque de una revista también el molinito y lo hice yo en cartón.

ES: _ Y eso para que lo hizo?

EF;_ Era como un tipo de aquellos molinos que había, de segun está, movían una rueda por medio del agua , molían el trigo y eso , y salía era una especie de ranchito que hacía, la veleta , todo eso lo hacía yo de pastillaje, cerquito, todo, todo hacía y hubo otro que era un trenesito y un le inventaba los nombres porque tenía mi albún de muestrario con fotos que yo mismo inventaba y hacía, a uno le puse, ataque al ferrocarril, que era un pastel que ponía uno redondito, en la punta como simulando un cerro y detrás del cerro, salía la vía a mediados de lo que era el pastel como una llanura llena de sacatito ponía, y a mediados..

ES: _ Estaba muy grande el pastel ?

EF: _ Si una plancha... y a mediados ponía el trencito, un trencito en miniatura así chiquito, lo ponía en medio y de una parte, de la punta del pastel, salían los soldados por ejemplo, un grupo de soldados a caballo y del otro lado como atacando el tren un grupo de indios, también a caballo y en eso ponía lagitos, ponía patitos, muchas matas hierbitas así le ponía y...

ES: _ Y ese tren para cuando se lo pidieron ?

EF: _ Para un cumpleaños de niños. Si eran de niños los cumpleaños que hacía, de esos pasteles, exclusivamente para niños era el ferrocarril, para las niñas hacía la cenicienta, eh con el príncipe el castillo, hacía un castillo, bastante grande, la cenicienta la carroza la saque de una calabaza de halloween, la partí y de ahí saque el molde y la hice uh con sus ruedas en blanco, muy bonita se veía y le ponía ha la cenicienta y el príncipe a la orilla del castillo, al pie del castillo esperando a la cenicienta, luego hacía otro que era el., Blanca Nieves y los siete enanitos, a los enanos los ponía en una mina, ponía según los diamantes dentro de la mina era de una azúcar que vendían al otro lado que era exclusivamente, parecían como diamantitos el azúcar en pedazos, y de esa le ponía en la mina y los decoraba lo mejor que podía lo hacía ese en forma de trébol, y abajo es donde formaban los pasteles ahí le hacía la mina abajo y luego le ponía su caminito, todo esta la casita donde estaba Blanca Nieves todo rodeado siempre de sacatito y matitas así eran los que hacía de niño.

ES: _ Que sentía cuando terminaba de hacer un pastel de cumpleaños, boda, quince años?

EF: _ Siempre lo observaba. Le ehh...

ES: _ Nunca les toma una foto?, o algo así...

EF: _ Si muchas fotos, forme yo mi albún de lo mismo que yo inventaba, porque muchas cosas, eran como invento, otras las tomaba del libro donde estudie.

ES: _ Y repetía a veces por ejemplo ya, cuando tenía su albún, repetía y les decía vamos a hacer este?

EF: _ Si, enseñaba el albun y le ponía el precio entonces la gente venía y escogía el pastel que les gustaba, les ponía miles de nombres, que la casita

del maguey, he diferentes nombre..

ES: _ Que se le ocurrían?

EF: _ Aja, para pos para distinguirlo, la escuelita inventó que yo hacía, le ponía el pizarrón, con letras, una casita de cuatro paredes, se asomaba y se veían los mesabancos y el pizarrón ahí con sus letras pintadas eso me gustaba hacer también, lo de quince años, lo de novia hacía con carroza donde iba, la carosa, la hacía de pastillaje con los novios sentados ahí y los guiaban unos cisnes blancos jalaban la carroza, las ruedas eran con azáres, los azares los hacía yo en pastillaje entonces trabajaba mucho ahora me he hecho muy floja..(risas).Ahora ya no...

ES: _ Hay algún pastel de los que usted elaboró, que halla sido muy especial o que se lo hallan encargado muchas veces, que usted recuerde?

EF: _ El que hice una sola vez, fue cuando se caso mi hija, ese era pura filigrana hay me estube yo creo, como cinco horas decorandolo, o más, era puro...

ES: _ Que es filigrana?

EF: _ Filigrana es. Mirá es como puro canalito, así de pura duya se va formando así se va cerrando, pues es como si fuera un tejido pero todo, todo parejo, esa no llevaba bordos ni llevababa nada, era puro como tejido todo el pastel ...

ES: _ va envuelto.

EF: _ si, ese lo hice, ese se lo hice en color crema, en color un cremita así muy bonito, color beige, beigesito, no con ese dilate un monton, nada mas una vez lo hice no me quedaron ganas de volverlo a hacer, porque muchas horas de trabajo...

ES: _ También nos plática de su gusto por las plantas, Cuáles son las plantas que se le han dado mejor de acuerdo al clima de aquí de Tecate?

EF: _ Pues aquí, hay algunas que se dan, el geranio se da muy bonito, antes tenía encaje eh, es una flor también bonita, pero descubrí que la zanahoria, daba mas bonita flor, que el encaje, porque es mas bonita la hoja de la zanahoria, sembré zanahorias y pues se me olvido, cosecharlas y cuando me quedaron, uno o dos matas, entre el follaje de otras matas y no me di cuenta, que habían quedado esas zanahorias y resulta cuando voy viendo que salio, una mata grandota arriba, arriba tenía el boton, pero una rueda que se veía que traía muchas florecitas, fue cuando descubrí yo, que era zanahoria y dio una flor bien bonita, como el encaje pero mas bonita, porque lusía más por la hoja tenía, la zanahoria tenía hoja muy bonita.

ES: _ Cual es lo del encaje?

EF: _ Es una , es una mota, de flor pero de muchas consta, de muchas flor menudita blanca..

ES: _ Y esa que dá?

EF: _ no, no nada mas adorno, es flor es una mata de flor, entonces la zanahoria es mas bonita todavía la flor, no dejá se siembra y no se corta , se deja y semilla y se hace bien bonita, crecen como de uno a dos metros de alto me crecieron las matas.

ES: _ Y eran muchas?

EF: _ Muchas y muy bonitas se dan. Ya ultimamente no he sembrado, ya no tengo lugar, tengo todo llenito, (risas), ya no hay donde fijate ya no cabe un arbol , ya tengo todo lleno.

ES: _ Cual es el árbol que tiene mas tiempo aquí, en su jardín?

EF: _ Tiene mas tiempo, cual sera? Pues la palma , el algarrobo esa la sembre de semilla, el zapote ese lo sembre de semilla , tambien mira, la palma ve que altura tiene haya esta de aquel lado y la sembré en un vote de tomate, el algarrobo tambien en un vote de tomate, son unos árboles grandotes. Ya tienen muchos años...

ES: _ Se lo regalaron, o los compró?

EF: _ No mirá en la primera feria que hubo en Tecate, a mi hermano le regalaron una vaina de la algarrobo y me trajó el un pedazo, el pedazo media como medio metro y anchota como de unos tres dedos de ancho yo creo, así o más, como de cuatro dedos de ancho era y la prové y se me hizo tan rica, pues luego a buscarle semillita, tenía dos semillas el pedazo ese, las sembré me nacieron las dos pero una, se me seco y chiquitas tenían como unos 2cm yo creó y con la hojita roja a si nacen ya que tenían como una cuarta más o menos ya las plante en la tierra, uno se seco y el otro se me logré, que es el arbol , que esta aquel grande alla, da unas vainas dulces la algarrobo, nomás que es muy duro...

ES: _ Se puede comer?

EF: _ Si se come, se hace chocolate con eso, dicen que en otro lado de ahí sacan el chocolate del algarrobo yo una vez lo hice, pero hay es un trabajo grandisimo y no volví a hacer , lo hice como instantanio, pero tiene uno que moverlo mucho , muchas veces...

ES: _ Entonces procesado ,es el chocolate?

EF: _ Mucho trabajó, pero si queda riquísimo eh, yo ponía una o dos cucharas en un vaso de leche helada por ejemplo hay quedá rico en agua caliente o leche caliente hay quebaba riquísimo y para comer así como fruta seca se come, nomas que es muy duro para los dientes de uno ya esta muy duro ..

ES: _ Y es yo creo típico de aquí de Tecate?

EF: _ Y el que va cayendo ahí, porque ese no se puede cortar , porque es agrarroso tiene que caer solito de la mata.

ES: _ Si no, no se puede comer.

EF: _ No, y cayendo sólo ya esta bien maduro , hay veces que corta uno el ejote , la hebra así ya seca como está y tiene una hebra de miel de punta a punta en el pedazo se pega así mira de punta a punta bien curioso y otras son las persona que bienen dandolos para que lo prueben pues sí le gustan para regalar porque aquí nada mas dos otros lo comemos.

ES: _ En que meses nos recomienda sembrar, alguna planta en Tecate, en especial?

EF: _ Pues más o menos sea como en febrero o marzo, ya que pasen las heladas es cuando ...

ES: _ siembra.

EF: _ Pero yo todo el año siembro, yo semilla que cae en mis manos, la siembro.

ES: _ Y se dan todo el año?

EF: _ Pues hay vcces que se dan y hay veces que no (rie), pero yo siempre siembro.

ES: _ Este cuantos arboles frutales a llegado a tener?

EF: _ Como cuarenta tengo ahorita.

ES: _ cuarenta y de cuantos ...

EF: _ He tenido de muchos duraznos , de diferentes clases, ahorita no tengo, pero sí he llegado a tener hasta cuarenta.

ES: _ Y de cuantas variedades?

EF: _ Mira hay parrón , peras, manzanas de dos clases, la guayavita, el algarrobo, he ciruelas de dos clases, limones tengo de tres clases limón el naranjo nunca ha quedado aquí dar, hay higuera mmmm verás que otra cosa nectarina, pues es lo que tengo ahorita .

ES: _ Y cuál es su especial, el que mas le gusta?

ES: _ Y cual es su especial, el que más le gusta?

EF: _ Pues te dire que le entro a todo mijita (rie) todo me gusta.

ES: _ Le gustan mas los arboles frutales o las plantas mas pequeñas?

EF: _ Todo me gusta , todo, todo . Y la fruta toda me gusta , cuando hay zapote todo el santo día como zapote.

ES: _ Osea que siempre tiene fruta en su casa?

EF:: _ Si, hay una temporada en que no, como ahorita no hay pero viene cargada el tarron de uvita ya, las ciruelas también traín pero ahorita todo esta verde.

ES: _ Bueno ya es todo, muchas gracias por su cooperación .

EF: _ Andale pues a ustedes.(risas).